

# Kódex ochrany osobných údajov DELUXEA s.r.o.

---

Tento Kódex ochrany osobných údajov DELUXEA s.r.o. (ďalej iba Kódex) stanovuje postupy zhromažďovania, spracovania a použitia osobných údajov spoločnosti DELUXEA s.r.o. (ďalej iba Spoločnosť) ako správcu Vašich osobných údajov. Ďalej upravuje postupy ochrany osobných údajov, ktorá je pre nás na prvom mieste. Ochranu osobných údajov berieme vážne a snažíme sa v tejto oblasti neustále zlepšovať. Osobné údaje získané os subjektov údajov spracovávame v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 z dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) a ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi.

## Účel spracovania osobných údajov

---

- a) Pre uskutočnenie zájazdu musíme vedieť kto zájazd objednáva, aby sme Vám mohli poskytnúť čo najlepšiu starostlivosť a nedošlo k zneužitiu Vášho mena (napr. ak by niekto cudzí cestoval pod Vaším menom)
- b) Dátum narodenia u detí mladších ako 12 rokov potrebujeme poznať pre overenie veku dieťaťa, pretože väčšina hotelov ponúka pre deti pod 12 rokov zľavy na ubytovanie, dátum narodenia dieťaťa je teda pri poskytnutí takejto zľavy povinný
- c) Z dôvodu zaslania pokynov na cestu potrebujeme Váš email, z dôvodu predvídateľných zmien v organizácii zájazdu (napr. zmena dopravy z nejakého dôvodu, zmena organizácie zájazdu z dôvodu zmeny v počasí, zmena odletu atď.) potrebujeme poznať Vaše telefónne číslo
- d) Zaslanie katalógov, akčných ponúk, našich služieb

Jedná sa čiastočne o zákonné spracovanie osobných údajov, kedy bez Vašich osobných údajov nie sme schopní uzavrieť cestovnú zmluvu z zájazdu a plniť povinnosti z tejto zmluvy vyplývajúce, poprípade povinnosti z nazmluvnených služieb (ad a) – c)) a spracovanie osobných údajov s Vaším súhlasom, čo sa týka hlavne ponuky našich služieb, zasielanie katalógov apod..

Bližšie špecifikácie pojmu spracovania osobných údajov nájdete v článku 4 druhý odstavec GDPR.

## Rozsah spracovaných osobných údajov

---

Identifikačné údaje – zahrňujú údaje, ktorými sú predovšetkým meno, priezvisko, dátum narodenia, miesto narodenia, adresa trvalého pobytu, typ, číslo a platnosť preukazu totožnosti/ pasu u zákazníka fyzickej osoby, u právnickej osoby taktiež IČ a DIČ. Ďalšími možnými identifikačnými údajmi sú napríklad údaj o IP adrese užívaného počítača, s ohľadom na zmluvy uzatvárané na diaľku.

Kontaktné údaje – kontaktné adresy, telefónne čísla, emailové adresy či iné obdobné kontaktné údaje.

## Doba spracovania údajov

---

Údaje budeme spracovávať po dobu, ktorá je potrebná vzhľadom k účelu ich spracovania. Pokiaľ vyhodnotíme, že údaje už nie sú potrebné pre žiadny z účelov, na ktoré boli spracované, údaje zlikvidujeme.

Pokiaľ boli osobné údaje poskytnuté na základe súhlasu z Vašej strany, tak po odvolaní súhlasu so spracovaním osobných údajov tieto vymažeme a môžeme spracovávať údaje o udelení a odvolaní súhlasu a to po dobu primeranú. Účelom je možnosť preukázať, na akom základe boli osobné údaje spracované. V prípade, že nám zákonný predpis stanoví dobu spracovania osobných údajov dlhšiu, budú osobné údaje spracované po zákonom stanovenú dobu. Jedná sa hlavne o zákon o účtovníctve, daňový úrad, zákon o archívnictve, atď.

## Osobné údaje a tretie osoby

---

K Vaším údajom je umožnený prístup veľmi úzkemu okruhu tretích osôb, ktorými sú:

- e) Zamestnanci našej Spoločnosti v súvislosti s plnením ich povinností, pri ktorých je nutné nakladať s osobnými údajmi klientov, avšak iba v rozsahu, ktorý je v danom prípade potrebný
- f) Osoby prevádzkujúce informačné systémy, záložné servery a dátové zálohy našej spoločnosti
- g) Osoby vykonávajúce právnu a ekonomickú činnosť pre našu spoločnosť vrátane daňových poradcov a audítorov

Pred akýmkoľvek predaním Vašich osobných údajov tretej osobe vždy s touto osobou uzatvoríme písomnú zmluvu, v ktorej upravíme spracovanie osobných údajov tak, aby obsahovala rovnaké záruky pre spracovanie osobných údajov, aké v súlade so svojimi zákonnými povinnosťami dodržiava sama naša Spoločnosť.

V súlade s príslušnými právnymi predpismi je naša Spoločnosť bez Vášho súhlasu oprávnená/povinná poskytnúť Vaše osobné údaje:

- Príslušným orgánom štátnej správy, súdom a orgánom v trestnom konaní za účelom plnenia ich povinností
- Ďalším osobám v rozsahu stanovenými právnymi predpismi

Vaše osobné údaje sú spracované na území ČR. Za účelom plnenia zmluvy o zájazde poskytuje naša spoločnosť osobné údaje (meno, priezvisko, telefón – z dôvodu poskytnutia nečakaných informácií, u detí mladších 12 rokov dátum narodenia) leteckým spoločnostiam a ubytovacím zariadením, prípadne ďalším subjektom za účelom zabezpečenia plnenia služieb podľa zmluvy o zájazde, a to aj do krajín mimo EÚ. Poskytnutie informácií je potrebné na plnenie zmluvy zájazde.

## Práva zákazníka

---

Ako správca údajov Vás chceme oboznámiť, že okrem toho, že máte právo neudelieť súhlas so spracovaním osobných údajov (výnimkou sú zákonné osobné údaje potrebné na uzatvorenie zmluvy o zájazde), ste ďalej oprávnený:

- a) Požadovať prístup k Vaším osobným údajom, ktoré o Vás spracovávame, a to tak, že Vám na základe vašej žiadosti poskytneme potvrdenie o tom, či osobné údaje, ktoré sa Vás týkajú, spracovávame alebo nie; ak tieto údaje spracovávame, máte podľa článku 15 GDPR právo na prístup k nim a k ďalším informáciám.
- b) Požadovať opravu osobných údajov, ak nesúhlasia so skutočnosťou; máte tiež právo požadovať doplnenie neúplných osobných údajov, ak je potrebné, aby sme ich spracovávali v plnom rozsahu
- c) Požadovať, aby boli osobné údaje vymazané v súlade s článkom 17 GDPR; v súvislosti s tým máte nárok na tzv. právo zabudnutia, kde cez odkaz <https://www.deluxea.sk/osobne-udaje/> zadáte, že si neprajete ďalšie spracovanie osobných údajov a zároveň žiadate o vymazanie všetkých Vašich osobných údajov, ktoré o Vás uchovávame, tento súhlas opätovne potvrdíte v prijatom emaili od nás
- d) Podľa článku 18 GDPR požadovať obmedzenie spracovávania osobných údajov
- e) Získať Vaše osobné údaje vo formáte, ktorý je bežne používaný, štruktúrovaný a strojovo čitateľný; takto získané osobné údaje ste na základe článku 20 GDPR oprávnený dať inému správcovi údajov
- f) V súlade s článkom 21 GDPR môžete vzniesť námietku voči spracovávaniu osobných údajov z dôvodu, ktorý sa týka Vašej konkrétnej situácie

V prípade, že si uplatníte niektoré z vyššie uvedených práv, budeme Vás informovať bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 dní, o všetkých prijatých opatreniach. V odôvodnených prípadoch a s ohľadom na komplikovanosť a počet žiadostí, je možné túto dobu predĺžiť, najviac však o 60 dní.

Ak budú po prijatí žiadosti odôvodnené pochybnosti o Vašej totožnosti, môžeme Vás požiadať o poskytnutie dodatočných potrebných informácií, na základe ktorých bude overená Vaša totožnosť.

Ak nebude prijaté žiadne opatrenie, sme povinný Vás o tejto skutočnosti bez zbytočného odkladu informovať, najneskôr však do 30 dní. Súčasťou tejto informácie bude aj odôvodnenie, prečo neprišlo k prijatiu opatrení.

AK bude žiadosť neodôvodnená alebo neprimeraná, nie sme povinní Vám v prípadoch stanovených GDPR vyhovieť úplne, alebo len z časti. Zároveň Vám v týchto prípadoch môžeme uložiť poplatok zohľadňujúci administratívne náklady spojené s vybavením neodôvodnenej alebo neprimeranej žiadosti.

Dovoľujeme si Vás upozorniť, že ak sa budete domnievať, že naša spoločnosť spracováva Vaše osobné údaje neoprávnené, alebo inak porušuje Vaše práva, môžete podať sťažnosť dozornému orgánu, ktorým je Úrad pre ochranu osobných údajov, alebo môžete požiadať o súdnu ochranu.

## **Povinnosť spoločnosti ako správcu osobných údajov**

---

Spoločnosť je ako správca osobných údajov povinná:

- Stanoviť účel, za ktorým sú osobné údaje spracovávané, vrátane prostriedkov a spôsobu spracovania,
- Spracovávať aktuálne a presné osobné údaje v súlade s účelom ich spracovania,
- Zhromažďovať osobné údaje v potrebnom rozsahu na dosiahnutie účelu zhromažďovania,
- Uchovávať osobné údaje pre potrebnú dlhú dobu,
- Nezhromažďovať osobné údaje za iným účelom

V prípade, že subjekt údajov zistí, alebo sa domnieva, že správca osobných údajov spracováva osobné údaje v rozpore s ochranou súkromného a osobného života subjektu údajov, alebo v rozpore so zákonom, môže požiadať správcu o vysvetlenie, prípadne môže požiadať, aby správca údajov odstránil tento vzniknutý stav.

## **Aktualizácia osobných údajov**

---

Subjekt údajov je oprávnený kontrolovať správnosť a aktuálnosť poskytnutých osobných údajov. V prípade, že sú osobné údaje subjektu údajov neúplné, nepresné alebo neaktuálne, oznámi subjekt údajov túto skutočnosť správcovi údajov, ktorý vykoná nápravu.

Oznámenie môžete poslať písomne na adresu sídla Spoločnosti DELUXEA s.r.o., Vajnorská 8/A, 831 04 Bratislava alebo elektronicky na e-mailovú adresu [osobne-udaje@deluxea.sk](mailto:osobne-udaje@deluxea.sk).

Tento Kódex je platný a účinný k dňu 17.5.2018. Aktuálne znenie Kódexu je uverejnené na webových stránkach <https://www.deluxea.sk/> a tiež na našich pobočkách.